

PNEUMOCOCCAL POLYSACCHARIDE VACCINE

WHAT YOU NEED TO KNOW

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis.

1 Pneumococcal disease

Pneumococcal disease is caused by *Streptococcus pneumoniae* bacteria. It is a leading cause of vaccine-preventable illness and death in the United States.

Anyone can get pneumococcal disease, but some people are at greater risk than others:

- People 65 years and older
- The very young
- People with certain health problems
- People with a weakened immune system
- Smokers

Pneumococcal disease can lead to serious infections of the:

- Lungs (pneumonia),
- Blood (bacteremia), and
- Covering of the brain (meningitis).

Pneumococcal pneumonia kills about 1 out of 20 people who get it. Bacteremia kills about 1 person in 5, and meningitis about 3 people in 10.

People with the health problems described in Section 3 of this statement may be more likely to die from the disease.

2 Pneumococcal polysaccharide vaccine (PPSV)

Treatment of pneumococcal infections with penicillin and other drugs used to be more effective. But some strains of the disease have become resistant to these drugs. This makes prevention of the disease, through vaccination, even more important.

Pneumococcal polysaccharide vaccine (PPSV) protects against 23 types of pneumococcal bacteria, including those most likely to cause serious disease.

Most healthy adults who get the vaccine develop protection to most or all of these types within 2 to 3 weeks of getting the shot. Very old people, children under 2 years of age, and people with some long-term illnesses might not respond as well, or at all.

Another type of pneumococcal vaccine (pneumococcal conjugate vaccine, or PCV) is routinely recommended for children younger than 5 years of age. PCV is described in a separate Vaccine Information Statement.

3 Who should get PPSV?

- All adults 65 years of age and older.
- Anyone 2 through 64 years of age who has a long-term health problem such as:
 - heart disease
 - lung disease
 - sickle cell disease
 - diabetes
 - alcoholism
 - cirrhosis
 - leaks of cerebrospinal fluid or cochlear implant
- Anyone 2 through 64 years of age who has a disease or condition that lowers the body's resistance to infection, such as:
 - Hodgkin's disease
 - lymphoma or leukemia
 - kidney failure
 - multiple myeloma
 - nephrotic syndrome
 - HIV infection or AIDS
 - damaged spleen, or no spleen
 - organ transplant
- Anyone 2 through 64 years of age who is taking a drug or treatment that lowers the body's resistance to infection, such as:
 - long-term steroids
 - certain cancer drugs
 - radiation therapy
- Any adult 19 through 64 years of age who:
 - is a smoker
 - has asthma

PPSV may be less effective for some people, especially those with lower resistance to infection.

But these people should still be vaccinated, because they are more likely to have serious complications if they get pneumococcal disease.

Children who often get ear infections, sinus infections, or other upper respiratory diseases, but who are otherwise healthy, do not need to get PPSV because it is not effective against those conditions.

4 How many doses of PPSV are needed, and when?

Usually only one dose of PPSV is needed, but under some circumstances a second dose may be given.

- A second dose is recommended for people 65 years and older who got their first dose when they were younger than 65 and it has been 5 or more years since the first dose.
- A second dose is recommended for people 2 through 64 years of age who:
 - have a damaged spleen or no spleen
 - have sickle-cell disease
 - have HIV infection or AIDS
 - have cancer, leukemia, lymphoma, multiple myeloma
 - have nephrotic syndrome
 - have had an organ or bone marrow transplant
 - are taking medication that lowers immunity (such as chemotherapy or long-term steroids)

When a second dose is given, it should be given 5 years after the first dose.

5 Some people should not get PPSV or should wait

- Anyone who has had a life-threatening allergic reaction to PPSV should not get another dose.
- Anyone who has a severe allergy to any component of a vaccine should not get that vaccine. Tell your provider if you have any severe allergies.
- Anyone who is moderately or severely ill when the shot is scheduled may be asked to wait until they recover before getting the vaccine. Someone with a mild illness can usually be vaccinated.
- Although there is no evidence that PPSV is harmful to either a pregnant woman or to her fetus, it is not recommended during pregnancy. Pregnant women who have chronic illnesses should consult their provider before being vaccinated. Women who have underlying conditions known to put them

at risk of pneumococcal disease should be vaccinated before becoming pregnant, if possible.

6 What are the risks from PPSV?

About half of people who get PPSV have mild side effects, such as redness or pain where the shot is given.

Less than 1% develop a fever, muscle aches, or more severe local reactions.

A vaccine, like any medicine, could cause a serious reaction. But the risk of a vaccine causing serious harm, or death, is extremely small.

7 What if there is a severe reaction?

What should I look for?

Any unusual condition, such as a high fever or behavior changes. Signs of a severe allergic reaction can include difficulty breathing, hoarseness or wheezing, hives, paleness, weakness, a fast heart beat or dizziness.

What should I do?

- Call a doctor, or get the person to a doctor right away.
- Tell the doctor what happened, the date and time it happened, and when the vaccination was given.
- Ask your provider to report the reaction by filing a Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) form. Or you can file this report through the VAERS website at www.vaers.hhs.gov, or by calling 1-800-822-7967.

VAERS does not provide medical advice.

8 How can I learn more?

- Ask your provider. They can give you the vaccine package insert or suggest other sources of information.
- Call your local or state health department.
- Contact the Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
 - Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) or
 - Visit CDC's website at www.cdc.gov/vaccines.



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION



VACUNA ANTINEUMOCÓCICA POLISACÁRIDA

LO QUE USTED NECESITA SABER

Muchas hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis.

1 La enfermedad neumocócica

La enfermedad neumocócica es causada por la bacteria *Streptococcus pneumoniae*. Es una de las causas principales de enfermedades y muertes que se pueden prevenir con las vacunas en los Estados Unidos. Cualquiera puede contraer la enfermedad neumocócica, pero algunas personas corren más riesgo que otras:

- Personas de 65 años de edad y mayores
- Los muy jóvenes
- Personas con ciertos problemas de salud
- Personas con el sistema inmunológico debilitado
- Fumadores

La enfermedad neumocócica puede conducir a infecciones serias de:

- los pulmones (neumonía)
- la sangre (bacteriemia) y
- el recubrimiento del cerebro (meningitis).

La neumonía neumocócica mata a aproximadamente 1 de cada 20 personas que la contraen. La bacteriemia mata a aproximadamente 1 persona de cada 5 y la meningitis a unas 3 personas de cada 10.

Las personas con los problemas de salud descritos en la Sección 3 de esta hoja de información podrían ser más propensas a morir de la enfermedad.

2 La vacuna antineumocócica polisacárida (PPSV)

El tratamiento de las infecciones neumocócicas con penicilina y otros medicamentos solía ser más efectivo. Pero algunos tipos de la enfermedad han desarrollado resistencia a estos medicamentos. Esto hace que la prevención de la enfermedad, por medio de la vacunación, sea todavía más importante.

La vacuna antineumocócica polisacárida (PPSV) protege contra 23 tipos de bacterias neumocócicas, incluyendo las que tienen mayor probabilidad de causar una enfermedad seria.

La mayoría de los adultos sanos que se vacunan desarrollan protección contra la mayoría de estos tipos, o todos, dentro de las 2 ó 3 semanas de haberse vacunado. Las personas de edad muy avanzada, los niños menores de 2 años de edad y las personas con algunas enfermedades a largo plazo podrían no responder tan bien, o no responder en absoluto.

Otro tipo de vacuna antineumocócica (vacuna antineumocócica conjugada o PCV) se recomienda de rutina para los niños menores de 5 años de edad. La PCV se describe en otra Hoja de Información sobre la Vacuna.

3 ¿Quiénes deben vacunarse con la PPSV?

- Todos los adultos de 65 años de edad y mayores.
- Todas las personas de 2 a 64 años de edad que tienen un problema de salud a largo plazo, como:
 - enfermedad del corazón
 - enfermedad de los pulmones
 - enfermedad de células falciformes
 - diabetes
 - alcoholismo
 - cirrosis
 - pérdida de líquido cefalorraquídeo o implante coclear
- Todas las personas de 2 a 64 años de edad con una enfermedad o problema médico que reduce la resistencia del cuerpo a las infecciones, como:
 - enfermedad de Hodgkin
 - linfoma o leucemia
 - insuficiencia renal
 - mieloma múltiple
 - síndrome nefrótico
 - infección por el VIH o SIDA
 - bazo dañado o no tener bazo
 - trasplante de órgano
- Todas las personas de 2 a 64 años de edad que están tomando un medicamento o tratamiento que reduce la resistencia del cuerpo a las infecciones, como:
 - esteroides a largo plazo
 - ciertos medicamentos contra el cáncer
 - terapia de radiación
- Todos los adultos de 19 a 64 años de edad que:
 - fuman
 - tienen asma

La PPSV puede ser menos efectiva en algunas personas, especialmente las que tienen una menor resistencia a las infecciones. Pero estas personas de todos modos se deben vacunar porque son más propensas a tener complicaciones serias si contraen la enfermedad.

Los niños que a menudo tienen infecciones de los oídos, infecciones de los senos nasales u otras enfermedades de las vías respiratorias superiores, pero que de lo contrario son sanos, no necesitan vacunarse con la PPSV porque no es efectiva contra esos problemas médicos.

4 ¿Cuántas dosis de la PPSV se necesitan y cuándo?

Por lo general se necesita una sola dosis de la PPSV, pero en algunas circunstancias se puede poner una segunda dosis.

- Se recomienda una segunda dosis para las personas de 65 años de edad y mayores que recibieron la primera dosis cuando tenían menos de 65 años de edad y que además hayan pasado 5 años o más desde la primera dosis.
- Se recomienda una segunda dosis para las personas de 2 a 64 años de edad que:
 - tienen el bazo dañado o no tienen bazo
 - tienen enfermedad de células falciformes
 - están infectadas por el VIH o tienen SIDA
 - tienen cáncer, leucemia, linfoma, mieloma múltiple
 - tienen el síndrome nefrótico
 - tuvieron un trasplante de órgano o de médula ósea
 - están tomando medicamentos que reducen la inmunidad (como quimioterapia o esteroides a largo plazo)

Cuando se pone una segunda dosis debe hacerse 5 años después de la primera.

5 Algunas personas no deben recibir la PPSV o deben esperar

- Las personas que tuvieron una reacción alérgica a la PPSV que puso en peligro su vida no deben recibir otra dosis de la vacuna.
- Las personas que tuvieron una reacción alérgica grave a algún componente de una vacuna no deben recibir esa vacuna. Diga a su médico si tiene alergias graves.
- A las personas que tengan una enfermedad moderada o grave el día de la vacuna tal vez se les pida que esperen hasta recuperarse antes de vacunarse. Por lo general, las personas con una enfermedad leve se pueden vacunar.
- Aunque no hay prueba de que la PPSV es dañina para una mujer embarazada o para su feto, no se recomienda durante el embarazo. Las mujeres embarazadas con enfermedades crónicas deben consultar a su médico antes de vacunarse. Las mujeres que tienen un problema médico subyacente que las pone en peligro de contraer la enfermedad neumocócica se deben vacunar antes de quedar embarazadas, si es posible.

6 ¿Cuáles son los riesgos de la PPSV?

Aproximadamente la mitad de las personas vacunadas con la PPSV tienen efectos secundarios leves, como enrojecimiento o malestar en el lugar donde se aplicó la vacuna.

A menos del 1% les da fiebre, dolores musculares o reacciones locales más fuertes.

Una vacuna, como cualquier otro medicamento, podría causar una reacción seria. Pero el riesgo de que una vacuna cause un daño serio, o la muerte, es sumamente pequeño.

7 ¿Qué pasa si hay una reacción grave?

¿A qué debo prestar atención?

Preste atención a cualquier cosa fuera de lo común, como fiebre alta o cambios en el comportamiento. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir dificultad para respirar, ronquera o sibilancias, ronchas, palidez, debilidad, latidos rápidos del corazón o mareos.

¿Qué debo hacer?

- Llame a un médico o lleve a la persona inmediatamente a un médico.
- Diga al médico lo que ocurrió, la fecha y la hora en que ocurrió, y cuándo recibió la vacuna.
- Pida a su médico que informe la reacción presentando un formulario del Sistema de Información sobre Eventos Adversos a una Vacuna (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). O usted puede presentar este informe mediante el sitio Web del VAERS, en www.vaers.hhs.gov, o puede llamar al 1-800-822-7967.

VAERS no proporciona consejos médicos.

8 ¿Cómo puedo obtener más información?

- Consulte con su médico. Le puede dar el folleto de información que viene con la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) o
 - Visite el sitio Web de los CDC, en www.cdc.gov/vaccines.



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

